

Edito



Werte Leser,

Entwicklung durch Bildung bedeutet für CSI auch die Lernmöglichkeiten unter Partnern zu nutzen. So haben wir unsere Partner in Asien (aus Indien, Vietnam und Bangladesch) dazu eingeladen, sich gegenseitig zu besuchen und die jeweiligen Projekte und best practices vorzustellen und zu diskutieren.

Damit bietet sich den jeweiligen Partnern die Möglichkeit von den Erfahrungen und Errungenschaften der anderen zu lernen und zu profitieren. Dies bezieht sich nicht nur auf die konkrete Projektarbeit, sondern auch auf die Zusammenarbeit mit CSI. So können die Partner auch untereinander austauschen, welche die besten Möglichkeiten sind CSI über den Lauf der Projekte und das Reporting zu informieren.

„63 millions“ so der Titel der Ausstellung, die am 22. Mai im Märchenpark eröffnet wird. 63 Stellvertreter können Sie im Park kennen lernen und sich erklären lassen, warum 63 Millionen Kinder keinen Zugang zu Bildung haben.

Herzliche Einladung zu dieser Ausstellung und vielen Dank für Ihre Unterstützung!



Patrick de Rond, Präsident

Herzliche Einladung zur Ausstellung „63 Millionen“



Was lange währt...

Nach jahrelangen Vorbereitungen wird unsere Ausstellung „63 Millionen“ ab dem 22. Mai im Märchenpark in Bettemburg zu sehen sein.

63 liebevoll dekorierte Holzfiguren in Kindesgröße werden sich zum ersten Mal die Hände reichen und sich um ein 3x2 Meter großes Buch versammeln, in dem ein Auszug aus der Kinderrechtskonvention bzgl. Bildung niedergeschrieben ist.

Alle 63 Figuren werden dem Buch den Rücken zuwenden, denn sie stehen repräsentativ für die 63 Millionen Kinder, die weltweit keinen Zugang zu Bildung haben. Würde man die einzelnen Kinder alle beim Namen nennen, bräuchte man fast zwei Jahre, um die Namen aufzusagen. Zu oft bleiben die betroffenen Kinder auf der Strecke und die Chance auf eine bessere, glückliche Zukunft ist ihnen verwehrt. Durch die Ausstellung wollen wir ihr Sprachrohr sein!

Unser Dank gilt den vielen Menschen, die uns beim Entstehungsprozess begleitet haben: Unseren Partnern aus dem Süden, die uns reale Lebensgeschichten von Kindern geschickt haben, den LehrerInnen, die sich vom Projekt begeistern ließen, den Schülern, die sich mit viel

Einfühlungsvermögen an den Workshops beteiligten und in liebevoller Feinarbeit ihre Figuren gestalteten, den Vereinen und Privatpersonen, die eine Patenschaft für eine oder mehrere Figuren übernahmen und dem unglaublichen Team vom Atelier Créatif der Stiftung Kräizbiërg für das Erschaffen der Figuren und des Buches und für das aktive, konstruktive und unterstützende Einbringen während des ganzen Entstehungsprozesses. Wir danken ebenfalls der Leitung des Märchenparks in Bettemburg, die uns einen wunderschönen Rahmen bietet, um die Ausstellung mit möglichst vielen Menschen zu teilen.

Wir laden Sie herzlich ein, am 22. Mai um 13:30 Uhr in Gegenwart der beteiligten Klassen bei der Eröffnung der Ausstellung im Märchenpark in Bettemburg dabei zu sein.

Falls Sie kommen möchten, dann melden Sie sich bitte im Vorfeld an unter info@csi.lu oder 26 64 93 89, damit wir Sie auf die Gästeliste eintragen können.

Die Ausstellung wird voraussichtlich bis zum 28. August im Märchenpark in Bettemburg zu sehen sein.

Die Figuren suchen Paten

Das Projekt „63 Millionen“ ist nun auf der Zielgerade angekommen. Derzeit sind wir aber noch auf der Suche nach Paten für die 63 Figuren. Eine Patenschaft kostet einmalig 135 Euro pro Figur. Sie ist ein konkretes Zeichen für Ihr Engagement zugunsten von Bildung und ein kleiner, aber wertvoller Schritt in Richtung „Bildung für alle“. Jede(r) Pate bzw. Patin erhält selbstverständlich einen Spendenbeleg für die Steuererklärung. Weitere Infos: info@csi.lu oder 26 64 93 89.

Bei Interesse können Sie den Betrag von 135€ direkt auf unser Konto überweisen: LU27 1111 0868 8772 0000. Vielen Dank im Voraus an alle engagierten Paten!

Echange Sud-Sud, Notre visite en Inde

Trois membres de l'équipe de l'école spéciale Thanh Tam à Danang au Vietnam ont eu l'occasion de visiter Kiran Society à Vârânaśi en Inde au mois de mars 2019 dans le cadre de l'échange Sud-Sud. Nous étions parmi les trois partenaires de CSI ayant reçu cette invitation à laquelle nous avons répondu avec joie.

Notre délégation comprenait trois personnes: Soeur Anna Nguyen Tuyet Lan, directrice de l'école spéciale Thanh Tam, M. Truong Phi, responsable du programme d'éducation inclusive et Mme Xuan Nguyen, notre interprète.

A Vârânaśi, nous avons eu un accueil très chaleureux de la part de nos hôtes, surtout de la part de Madame Sangeeta et de Madame Nidhi ainsi que de toute l'équipe du Kiran Village. C'était aussi l'occasion de rencontrer et de partager cette nouvelle expérience avec nos collègues du Protibondhi Community Center venant du Bangladesh.

Au Kiran Village, nous avons pu visiter les classes primaires, secondaires et les ateliers de formation professionnelle. Nous avons été vraiment surpris d'observer comment l'éducation inclusive a lieu directement au centre réunissant les enfants avec des habilités différentes et les jeunes issus de familles pauvres des villages avoisinants.

Le programme de formation d'enseignants formés en éducation spécialisée nous a particulièrement inspirés, surtout le fait que les enseignants en formation font une partie de leur apprentissage directement dans les classes.



Selfie avec Phi et les enfants bénéficiaires



Au département de l'intégration sociale



Accueil selon la culture hindoue

Après deux ans de pratique, les jeunes diplômés sont bien préparés pour enseigner dans les écoles primaires du pays et sont capables d'y accueillir et d'y prendre en charge des enfants vivant avec un handicap.

Pendant les visites des programmes de sensibilisation dans les régions voisines, nous avons observé l'approche "holistique" qui inclut les activités de dépistage ainsi que le soutien des enfants et de leurs familles. S'y ajoutent les activités génératrices de revenu permettant aux parents pauvres de contribuer à l'accès à l'éducation de leurs enfants. Mais les groupes d'entraide de personnes avec des habilités différentes nous ont également beaucoup impressionnés.

Lors des visites du Kiran Village et des rencontres avec les familles et les bénéficiaires, nous avons eu des partages francs sur les succès et les difficultés des programmes. Les questions sur les activités et la durabilité de nos projets nous ont permis de réfléchir sur les pistes à développer afin de pouvoir continuer à accompagner notre population cible.

La visite du Kiran Village nous a beaucoup appris, beaucoup plus que nous l'avions espéré. Le partage des expériences et les discussions ouvertes entre nos trois organisations ont été très enrichissantes.

Le premier changement que nous avons décidé d'appliquer après notre retour concerne la définition de notre population cible. Elle se compose désormais de "personnes avec des habilités différentes". Cette définition inclut davantage les notions de respect et d'égalité. Il s'agit seulement d'un changement purement linguistique, mais il fait toute la différence au niveau de notre approche et de nos objectifs.



Visite dans une famille



Visite chez les familles

Nous allons utiliser cette définition dans toute notre documentation, y compris le site Web, les rapports et les brochures. Nous allons aussi étudier la possibilité de commencer un programme de formation des enseignants en éducation spécialisée pour combler un grand besoin dans ce domaine au Vietnam.

Finalement, nous voulons exprimer nos sincères remerciements à nos hôtes au Kiran Village et à nos collègues du Bangladesh. Mais surtout un grand Merci à CSI Lëtzebuerg pour cette belle initiative qui nous a permis de nous retrouver entre pairs et d'échanger sur les thèmes qui nous concernent tous.

Et déjà nous sommes curieux de connaître la suite lors du prochain échange Sud-Sud au Bangladesh.

*Rapport de Sœur Anna Nguyen Tuyet Lan,
directrice de l'école spéciale Thanh Tam*



Rencontre avec Angan Bari du service d'entraide

NEWS AUS DER EINE-WELT-ERZIEHUNG

Aus der „Ronde des exclus de l'éducation“ wird „63 millions“

Was lange währt, wird endlich gut!! Der Name der Ausstellung wurde geändert. Letztere heißt jetzt „63 millions“ damit den Besuchern sofort klar wird wie viele Kinder im Primärschulalter keinen Zugang zu Bildung haben. Die Ausstellung mit den 63 Figuren wird am 22. Mai offiziell eingeweiht. An diesem Tag werden wir all die fleißigen Künstler begrüßen, denen wir diese Kunstwerke zu verdanken haben. Da die Einweihung an einem Werktag stattfinden wird, haben wir beschlossen, an einem Feiertag (Christi Himmelfahrt) den ganzen Tag über für Freunde und Wohltäter von CSI zur Verfügung zu stehen.



HERZLICHE EINLADUNG AN ALLE FREUNDE VON CSI

CHRISTI HIMMELFAHRT

MÄRCHENPARK IN BETTEMBURG

Von 10 bis 18 Uhr

Kommen Sie uns an diesem Tag besuchen und bewundern Sie eine Ausstellung, die ihresgleichen sucht! Und lernen Sie nebenbei noch vieles über Zugang zu Bildung weltweit und deren Hindernisse.



Save the date!

Herzliche Einladung

Im Rahmen des 30. Geburtstags lädt CSI Lëtzebuerg Sie recht herzlich zu folgenden Veranstaltungen ein:

- Konzert der „Musique Militaire Grand-Ducal“ am 22. November 2019 im Festsaal des Athénée in Luxemburg-Stadt um 20 Uhr
- **Benefizessen** am 12. Dezember 2019 in der Hotelfachschule in Diekirch abends, der genaue Beginn wird noch bekannt gegeben.



Impressum

Herausgeber:
Chrëschtlech Solidaritéit International (CSI) asbl
ONG agréée
51, rue de Strasbourg / L-2561 Luxembourg
Tel.: 26.64.93.89 / E-Mail: info@csi.lu

CCPL:
IBAN LU27 1111 0868 8772 0000
(Spenden sind steuerlich absetzbar)

Erscheinungsweise:
monatlich (Auflage: 1.000)

Redaktion:
Sybille Gernert, Patrick de Rond, Véronique Weis,
Sandra Scheuren, Fabienne Michaux und Sylvie Grein

Graphische Gestaltung:
Imprimerie Centrale, Luxemburg



für unser Konto bei der BCEE
Scannen Sie diesen Code
über die DigiCash-App

Redaktionsschluss:
jeweils zum Monatsende - Der Nachdruck von Artikeln dieses Heftes ist unter Angabe von Quelle und Zustellung von zwei Belegexemplaren ausdrücklich erwünscht.

Danke für Ihre Spenden und Ihre Gebete.
www.csi.lu

Projektarbeit in Vietnam

Der gelernte Informatiker André Casari verbrachte 6 Tage bei unserer Partnerorganisation in Danang und möchte seine Erlebnisse mit den Lesern des Monatsmagazins teilen:

Im Rahmen eines „Congé de Coopération“ verbrachte ich von Ende Februar bis Mitte März eine ganz besondere Zeit in Danang, Vietnam.

Dort besuchte ich die „Thanh Tam“-Schule, die es sich zur Aufgabe gemacht hat, knapp 300 Kindern mit Einschränkungen die Möglichkeit auf schulische Bildung und Weiterbildung zu geben, um ihnen ein für uns normales Leben zu ermöglichen. Dabei werden die Schüler in verschiedenen Klassen betreut und gelehrt sowie therapeutisch behandelt.

In der Schule selbst gibt es eine Holzwerkstatt, einen eigenen Bio-Garten, eine Näherei, eine Bäckerei und einen Souvenirladen, sodass die Kinder Fertigkeiten erlernen und dazu beitragen, dass die Einrichtung zusätzlich finanziell unterstützt wird.

Hauptsächlich habe ich die Kinder in der Computerklasse betreut und mit ihnen an ihren Kenntnissen im Bereich Word und Photoshop gearbeitet.

Zudem konnte ich die Kinder bei Aktivitäten wie zum Beispiel dem Musikunterricht oder dem Fußballspielen begleiten. Des Weiteren habe ich meine IT-Kenntnisse in ein von der Schule produziertes Video einfließen lassen.

Es war für mich eine sehr emotionale Zeit mit gemischten Gefühlen:

Einerseits war ich schockiert, wie sehr die Familien und Kinder immer noch unter den Nachwirkungen des während des Vietnamkrieges versprühten Agent Orange leiden und dass Kinder mit einer Behinderung immer noch ein Tabuthema in der Gesellschaft darstellen.

Andererseits hat es mich sehr berührt, wie lebensfroh und dankbar die Kinder trotz aller Umstände sind und dass sie sich über Kleinigkeiten freuen, sei es wenn sie selbst etwas schaffen oder wenn man ihnen etwas beibringt.



Das Personal der „Thanh Tam“-Schule leistet eine beeindruckende Arbeit. Vor allem die Schwestern investieren all ihre Zeit und ihr Engagement in die Schule und deren Projekte, um den Kindern ein lebenswertes Leben zu ermöglichen. Eine solch leidenschaftliche Arbeit ist mit keinem Geld der Welt zu bezahlen. Auch für die Zukunft plant die Schule viele weitere Projekte, die es zu unterstützen gilt:

Unter anderem die Intensivierung der Aufklärungsarbeit in den umliegenden Kommunen und die Betreuung von Kindern, die nicht die Möglichkeit haben, die „Thanh Tam“-Schule zu besuchen.

Die Zeit in der „Thanh Tam“-Schule hat mir persönlich gezeigt, dass die täglichen Sorgen, die einen in der Heimat manchmal beschäftigen, so viel nichtiger erscheinen, wenn man sie mit den Herausforderungen der Kinder in Danang vergleicht.

Meine Aufgabe war es, den Kindern etwas beizubringen, das sie im Leben weiterbringt und doch waren sie es, die mir in der kurzen Zeit mehr beigebracht haben, als ich ihnen beibringen konnte.

Die Lebensfreude und das Zeichen der Dankbarkeit sollten für uns alle ein Vorbild sein, dem Leben und dessen Herausforderungen immer positiv entgegenzutreten.

Fotoausstellung in Dudelange



Im Sommer 2018 organisierte CSI Lëtzebuerg erstmals den Fotowettbewerb „Plaisir de Lire“, bei dem Erwachsene aufgefordert waren, Fotos von (ihren) lesenden Kindern an CSI zu schicken. Pro eingesendetem Foto spendeten die „Lëtzebuurger Bicherfrënn“ 20€, was CSI bei 164 Fotos die schöne Summe von 3.280€ bescherte. Im November 2018 waren die 40 besten Fotos im Gemeindehaus in Niederanven zu sehen. Ende April waren sie nun in Dudelange ausgestellt. Die Vernissage

war – mit Bedacht – auf den 23. April gelegt worden, handelt es sich doch um den „Internationalen Tag des Buches“. Herr Spina, der für Kultur zuständige Schöffe der Gemeinde Dudelange, hob die Vorzüge des Lesens hervor während CSI-Mitarbeiterin Sandra Scheuren erklärte, wie es zur Idee des Fotowettbewerbs gekommen war. Im Anschluss konnten alle Anwesenden sich die Bilder in Ruhe anschauen. Sie waren bis zum 2. Mai in Dudelange ausgestellt.